

## 電気機器組立て職種（変圧器組立て作業）

Job category: Electric equipment assembling (Operation: Transformer assembling work)

作業の定義 Criteria of Operations	変圧器、変流器、変成器の組立て、調整する作業をいう。 Assemble and adjust transformer, current transformer.		
必須業務（移行対象職種・作業で必ず行う業務） Compulsory works (Works to be essential on the operations in the job categories to be shifted)	第1号技能実習 Technical Intern Training ( i )	第2号技能実習 Technical Intern Training ( ii )	第3号技能実習 Technical Intern Training ( iii )
	(1)変圧器組立て作業 Transformer assembling work ①鉄心とコイルの組合せ作業 Combination work of iron core and coil ②絶縁テープ巻き作業 Insulating tape winding work ③導体の加工及び接続作業 Processing and connecting work of conductor ④タップ切換器の組立て及び取付け作業 Assembling and installing work of tap changer ⑤配線及び接続作業 Wiring and connecting work	(1)変圧器組立て作業 Transformer assembling work ①鉄心とコイルの組合せ作業 Combination work of iron core and coil ②絶縁テープ巻き作業 Insulating tape winding work ③導体の加工及び接続作業 Processing and connecting work of conductor ④タップ切換器の組立て及び取付け作業 Assembling and installing work of tap changer ⑤配線及び接続作業 Wiring and connecting work ⑥総合組立て作業 Total assembling work	(1)変圧器組立て作業 Transformer assembling work ①鉄心とコイルの組合せ作業 Combination work of iron core and coil ②絶縁テープ巻き作業 Insulating tape winding work ③導体の加工及び接続作業 Processing and connecting work of conductor ④タップ切換器の組立て及び取付け作業 Assembling and installing work of tap changer ⑤配線及び接続作業 Wiring and connecting work ⑥総合組立て作業 Total assembling work ⑦据付作業（必要に応じて行う） Installation work (Carry out as necessary.) ⑧電気試験（絶縁油試験、絶縁耐力試験等） Electric test work (insulating oil test, dielectric strength test etc.) ⑨簡単な修理作業（必要に応じて行う） Simple repairing work (Carry out as necessary.)
関連業務、周辺業務（上記必須業務に関連する技能等の修得に係る業務等で該当するものを選択すること。） Related works, peripheral works (Choose what is applicable in works related to acquisition of skills etc. concerning above essential tasks.)	(2)安全衛生業務 (2) Safety and health work ①雇入れ時等の安全衛生教育 ②作業開始前の安全装置等の点検作業 ③電気機器組立て職種に必要な整理整頓作業 ④電気機器組立て職種の作業用機械及び周囲の安全確認作業 ⑤保護具の着用と服装の安全点検作業 ⑥安全装置の使用等による安全作業 ⑦労働衛生上の有害性を防止するための作業 ⑧異常時の応急措置を修得するための作業 ※ 1. Safety and health education at the time of new employment 2. Inspection work of safety equipment etc. before starting work 3. Organization necessary for electric equipment assembling 4. Safety confirmation work of machine for electric equipment assembling and surrounding 5. Safety inspection work and wearing protective equipment 6. Safety work by using safety devices, etc. 7. Work to prevent hazards in occupational health 8. Work to acquire emergency measures in case of abnormalities		
	(1)関連業務 Related works ①回転電機組立て作業 Spinning electric machine assembling work ②配電盤・制御盤組立て作業 Control panel and distribution panel assembling work ③開閉制御器具組立て作業 Open-close control device assembling work ④回転電機巻線製作作業 Spinning electric cord-reel producing work ⑤基本工作作業 Basic working 1.けがき、切断、穴あけ marking-off, cutting, drilling 2.ねじ切り、やすりがけ、はつり、かしめ threading, filing, chipping, caulking ⑥測定作業 Measuring work 1.長さ・幅・厚さ等の寸法測定 dimensional measurement such as length, width, thickness etc.	(2)周辺業務 Peripheral works ①運送作業（工場から現場等） Transportation work (from factory to working site etc.) ②フォークリフトの運転作業（特別教育又は技能講習が必要。） Operating work of forklift (Special education or skill training is necessary.) ③クレーンの運転作業（特別教育、技能講習等が必要。） Operating work of crane (Special education, skill training etc. is necessary.) ④移動式クレーンの運転作業（特別教育、技能講習等が必要。） Operating work of movable crane (Special education, skill training etc. is necessary.) ⑤高所作業車の運転作業（特別教育又は技能講習が必要。） Operating work of aerial vehicle (Special education or skill training is necessary.) ⑥アーク溶接作業（特別教育が必要。） Arc welding work (Special education is necessary.) ⑦ガス溶接作業（技能講習が必要。） Gas welding work (Skill training is necessary.) ⑧玉掛け作業（特別教育又は技能講習が必要。） Slings work (Special education or skill training is necessary.) ⑨廃材処理作業 Waste treatment work	(3)安全衛生業務（関連業務、周辺業務を行う場合は必ず実施する業務） Safety and health operations (operations to be carried out whenever related work and peripheral work are carried out) 上記※に同じ Same as ※ above
使用する素材、材料等（該当するものを選択すること。） Materials etc. to use (Select the appropriate one.)	主材料としては、電線、ケーブル、絶縁材料、金属材料、導電・半導体材料等があるが、特に限定すべきものは無く必要な素材（材料）を使用すること。 Although main materials are electric wire, cable, insulating material, metal material, material for electrical conduction semiconductor etc., it is not especially limited, use necessary materials.		
使用する機械、器具等（該当するものを選択すること。） Machine, equipment, etc. to use (Select the appropriate one.)	①機械・設備 Machine, equipment 1.電気ドリル、卓上ボール盤、両頭グラインダ electronic drill, bench drilling machine, two-headed grinder 2.巻線機、プレス、シャー、バインド機、乾燥炉 coil winding machine, press, shear, binding device, drying furnace 3.回転機、変圧器、配電盤・制御盤 rotating machine, transformer, control panel and distribution panel 4.旋盤、フライス盤 lathe, milling machine 5.各種揚重運搬機械等 various lifting machines etc. 6.その他関係機械設備（各種溶接機等） other related machinery (various welding machine etc.) ②器具等 Instrument tools etc. 1.ドライバ、スパナ、ペンチ、ハンマ screw driver, spanner, pincers, hammer 2.はんだごて、ワイヤストリッパ、圧着工具 soldering iron, wire stripper, crimp tool 3.スケール、ノギス、マイクロメータ scale, Vernier caliper, micrometer 4.万力、やすり、ねじ切り器、リーマ vice, file, threading device, reamer 5.振動測定器、計測器 vibration measuring device, measuring instrument 6.その他関係器具類 other related instrument tools		

<p>製品等の例（該当するものを選択すること。） Examples of products etc. (Select the appropriate one.)</p>	<p>1.単相変圧器 single phase transformer</p> <p>2.三相変圧器 three phase transformer</p> <p>3.スコット結線変圧器 Scott-connected transformer</p> <p>4.三巻変圧器 three-winding transformer</p> <p>5.単巻変圧器 autotransformer</p> <p>6.磁気漏れ変圧器 leakage transformer</p>
<p>移行対象職種・作業とはならない業務例 Example of works which is not eligible for the job categories / operations to be shifted</p>	<p>1.電子回路接続作業 Electronic circuit connecting work</p> <p>2.電子機器組立て作業 Electronic equipment assembling work</p> <p>3.電気機械修理作業 Electronic equipment repairing work</p> <p>4.電気機械器具修理作業 Electric machinery and appliance repairing work</p> <p>5.上記の関連業務及び周辺業務のみの場合 In the case of the above-mentioned related work and peripheral work only</p>

外国人技能実習機構 英訳  
translated by OTIT